



同一个世界

CINOWO[®]
connect the world

西班牙语入门

Español elemental

李放 孙新堂 编

带你进入西班牙语的世界！



外语教学与研究出版社





同一个世界



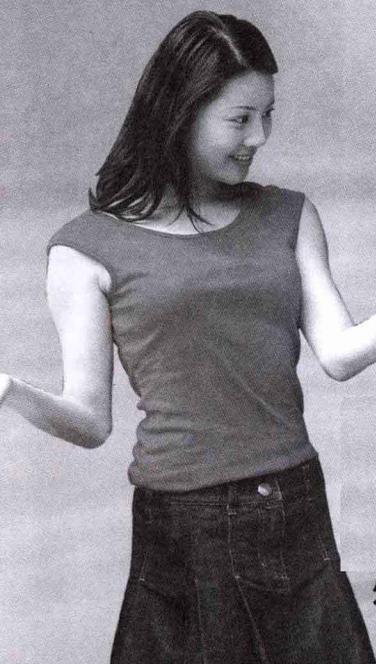
NOWO[®]
connect the world

西班牙语入门

Español elemental

李放 孙新堂 编

带你进入西班牙语的世界！



外语教学与研究出版社
北京



图书在版编目(CIP)数据

西班牙语入门 / 李放, 孙新堂编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.7

ISBN 978-7-5600-6827-5

I. 西… II. ①李… ②孙… III. 西班牙语—教材 IV. H34

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 106244 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 李 丹

封面设计: 李 佳

版式设计: 王志刚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京市鑫霸印务有限公司

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 5.875

版 次: 2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-6827-5

定 价: 158.00 元 (含 CD、CD-ROM/MP3)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前 言

西班牙语作为国际通用语言,是世界上除英语之外应用最广泛的语言,有二十一个国家以西班牙语作为官方语言,使用该语言的人口达四亿。西班牙语国家有着悠久的历史传统,斑斓绚丽的文化,热情奔放的民族。随着中国与世界的全方位接轨和全球化步伐的加快,中国与欧盟成员国之一的西班牙以及拉美各国的经贸往来与文化交流正处于突飞猛进的火热势头之中,这些都在吸引着越来越多的中国人走进西班牙语世界。

西班牙语如潺潺流水、涓涓小溪,清脆悦耳、优美动听。在您准备踏入西班牙语新奇世界之门时,这本《西班牙语入门》可以满足您初步学习和交际的需要。本书的编写突出口语交际,课文注重日常生活及出差旅游中多种场合下最实用的会话,语言力求地道简练,语法和语言点讲解简明扼要,练习针对性强。本书可作为学习西语的初始教材,也非常方便自学者进行学习,同时也可以作为西语初学者练习实用口语会话的手册。

本书包含西班牙语发音和十六课会话。其中语音部分和第一、第十至第十六课为孙新堂编写,第二至第九课为李放编写。每课由课文会话、词汇表、补充词汇和用语、补充语句、语法及练习构成,学练结合,简单实用。

我们衷心地希望这本小书能对您有所帮助,使您初步掌握西班牙语并自如地进行日常生活口语表达,为您将来深入学习西班牙语打下良好的基础。

编 者

2007 年 6 月



缩略语表

<i>adj.</i>	adjetivo	形容词
<i>adv.</i>	adverbio	副词
<i>art.</i>	artículo	冠词
<i>conj.</i>	conjunción	连词
<i>f.</i>	sustantivo femenino	阴性名词
<i>impers.</i>	verbo impersonal	无人称动词
<i>inf.</i>	infinitivo	原形动词
<i>interj.</i>	interjección	感叹词
<i>intr.</i>	verbo intransitivo	不及物动词
<i>m.</i>	sustantivo masculino	阳性名词
<i>numer.</i>	numeral	数词
<i>pl.</i>	plural	复数
<i>p.p.</i>	participio pasivo	过去分词
<i>prep.</i>	preposición	前置词
<i>prnl.</i>	verbo pronominal	自复动词
<i>pron.</i>	pronombre	代词
<i>tr.</i>	verbo transitivo	及物动词



目 录

西班牙语语音	1
LECCIÓN 1 SALUDOS Y PRESENTACIONES	
问候与介绍	10
LECCIÓN 2 LA FAMILIA	
家庭	19
LECCIÓN 3 LLAMADAS TELEFÓNICAS	
打电话	27
LECCIÓN 4 PREGUNTAR POR DIRECCIONES	
问路	36
LECCIÓN 5 EL TIEMPO	
时间	45
LECCIÓN 6 ALQUILAR UN PISO	
租房子	53
LECCIÓN 7 ¿QUÉ TIEMPO HACE?	
天气如何?	61
LECCIÓN 8 EN EL RESTAURANTE	
在餐馆	70
LECCIÓN 9 DE COMPRAS	
购物	79
LECCIÓN 10 IR AL MÉDICO	
看病	87



西班牙语入门

LECCIÓN 11	EN EL HOTEL	
	在宾馆	95
LECCIÓN 12	EN EL BANCO	
	在银行	105
LECCIÓN 13	EN EL AEROPUERTO Y LA ADUANA	
	在机场、海关	114
LECCIÓN 14	TRANSPORTE PÚBLICO	
	公共交通	122
LECCIÓN 15	EN CORREOS Y EL CIBERCAFÉ	
	在邮局、网吧	131
LECCIÓN 16	APRENDER ESPAÑOL	
	学习西班牙语	140
总词汇表		149
练习答案		176





西班牙语语音

西班牙语字母表

字 母			音 标	字 母			音 标
印刷体	书写体	名称		印刷体	书写体	名称	
A a	<i>A a</i>	a	[a]	N n	<i>N n</i>	ene	[n]
B b	<i>B b</i>	be	[b, β]	Ñ ñ	<i>Ñ ñ</i>	eñe	[ɲ]
C c	<i>C c</i>	ce	[θ, k, ɾ]	O o	<i>O o</i>	o	[o]
Ch ch	<i>Ch ch</i>	che	[ç]	P p	<i>P p</i>	pe	[p]
D d	<i>D d</i>	de	[d, ð]	Q q	<i>Q q</i>	cu	[k]
E e	<i>E e</i>	e	[e]	R r	<i>R r</i>	ere	[r, ɾ]
F f	<i>F f</i>	efe	[f]	rr	<i>rr</i>	erre	[r̄]
G g	<i>G g</i>	ge	[g, ɣ, x]	S s	<i>S s</i>	ese	[s] [z]
H h	<i>H h</i>	hache	不发音	T t	<i>T t</i>	te	[t]
I i	<i>I i</i>	i	[i]	U u	<i>U u</i>	u	[u]
J j	<i>J j</i>	jota	[x]	V v	<i>V v</i>	uve	[b, β]
K k	<i>K k</i>	ca	[k]	W w	<i>W w</i>	doble uve	[β]
L l	<i>L l</i>	ele	[l]	X x	<i>X x</i>	equis	[s, ɾs]
LL ll	<i>LL ll</i>	elle	[λ]	Y y	<i>Y y</i>	ye [i griega]	[j, i]
M m	<i>M m</i>	eme	[m]	Z z	<i>Z z</i>	zeta [zeda]	[θ]

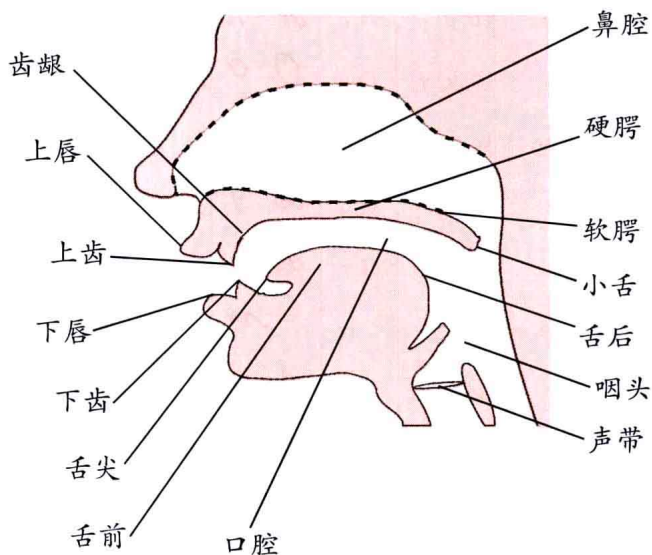




说明:

1. 西班牙语为典型的拼音文字, 每个字母都有较固定的发音, 每个音素都有相应的书写形式。
2. “Ch(ch)”、“Ll(ll)”和“rr”现在都不再作为西班牙语中的独立字母, 但是在很多词典中仍可看到它们作为独立字母存在。此处为了便于语音对照, 均单独列出。

发音器官图



一、元音

西班牙语的元音体系比较简单, 只有五个单元音。每个元音都有语流均匀、音质清晰、音变很小的特点。





单元音

1. A a [a]

发音要领:嘴半张开,双唇自然展开,舌头平放在口腔底部,舌身稍向后缩,舌尖与下齿平,但不接触下齿,气流自然冲出。发音部位在口腔中部。[a]音与汉语拼音的单韵母“a”相似,但是开口程度稍小。例如:sala, mapa。

2. E e [e]

发音要领:嘴稍稍张开,开度稍小于[a],双唇向两侧裂开,舌面抬起至口腔中部,舌尖接触下齿背,舌两边稍接触硬腭,气流冲出。发音部位在口腔前部。例如:este, meses。

3. I i [i]

发音要领:嘴微张,双唇呈扁平状,舌面中后部抬起,贴近硬腭,舌尖抵住下齿背,口腔中前部留出较窄的开口,气流从开口处冲出。发音部位在口腔中前部。要避免舌面过分接近硬腭而成为汉语单韵母“i”。例如:mi, pila。

4. O o [o]

发音要领:双唇要撮圆向前突出,舌后部稍向软腭抬起,舌面高度和开口程度与发[e]音时相同。发音部位在口腔中后部。要保持口形不变,避免发成汉语拼音的“ao”。例如:no, mono。

5. U u [u]

发音要领:张口要小,双唇撮圆,比发[o]音时更为向前突出,舌向后缩,舌尖部下落,舌后部向软腭抬起,超过发[o]音的高度。发音部位在口腔后部。例如:luz, uno。





复合元音

西班牙语除了单元音外,还有复合元音。复合元音不同于英语的双元音或者汉语拼音的复合韵母,其每个音素都有较大的独立性,要注意把两个元音音素都要发清楚准确。西班牙语的五个元音有强元音和弱元音之分:a,e,o 是强元音;i,u 是弱元音。一个强元音和一个弱元音,或者两个弱元音可以组成一个二重元音,例如:aula, bueno, viudo, rey。一个强元音前后各带一个弱元音构成三重元音,例如:cambiáis, santiguéis, buey。

二、辅音

辅音是气流从肺中压出后受各部位的发音器官如唇、齿、舌、咽喉的阻碍而产生。尽管西班牙语拼写与语音之间有很强的对应关系,但也不是一音一符,完全一致。西班牙语中也存在一个字母表示多个音素或者一个音素有多个拼写形式的现象。一个字母在不同的词中有不同的读音,主要决定于这个字母在一个词中,前后和什么字母结合,在词中的位置。西班牙语辅音发音的特点为清晰、紧张。

1. B b 和 Vv [b]或[β]

字母 B b 与 Vv 发音完全一样,在停顿的词首或者在辅音字母 M m、N n 之后发[b]音,在其他情况下发[β]音。[b]的发音要领:双唇紧闭,气流冲开阻碍,爆破成音。注意[b]是浊音,声带要振动。例如:beso, bomba, vino。[β] 是[b]音在语流中的擦音化形式,发音时,双唇之间留出一条狭缝让气流通过,同时声带振动。不要发成汉语拼音“wa”中的辅音音素或者英语字母的“v”音。例如:labio, nabo, ave。

2. C c [k]或[θ]或 [ɣ]

字母 C c 在 e, i 前面发[θ],与字母 Z z 的发音一样。发音要领:舌尖从上下门齿之间微微伸出,让气流通过,摩擦成音。声带不振动。例





如: zapato, cena, cine。字母 C c 在 a, o, u 前发[k]: 舌后部抬起, 贴住软腭形成闭合, 舌尖低于下齿沿, 气流冲开舌后与软腭的阻碍, 爆破成音。例如: casa, cosa, cuna。另外, 字母 C c 在 c、n、t、d 之前发[ɣ]音, 但发音很轻。C c 在 c、t 之前也可以发[k]音, 甚至不发音。如: lección, técnico, acto。

3. Ch ch [ç]

发音要领: 舌面前部抬起, 顶住前硬腭, 气流冲开阻碍后, 舌前与硬腭分开, 留下缝隙, 摩擦成音。声带不振动。例如: muchacha, cheque, China。

4. D d [d]或[ð]

字母 D d 在停顿后的词首或在单词、短语内的辅音字母 N n、L l 之后发[d]音, 在其他情况下发[ð]音。[d]的发音要领: 舌尖抵住上齿背, 形成封闭, 气流冲开阻碍, 爆破成音。声带振动。例如: dama, dónde, duque。[ð]是[d]在语流中的擦音化形式, 发音时, 舌尖稍稍伸出上门齿沿, 舌齿间留出缝隙让气流通过摩擦成音, 同时声带振动。气流较弱。例如: nada, pide, modo。

5. F f [f]

发音要领: 上门齿与下唇轻轻接触, 上齿露出, 气流从唇齿之间的缝隙通过, 摩擦成音。声带不振动。例如: fama, fecha。

6. G g [g]、[ɣ] 或[x]

字母 G g 和元音 a、o、u 组合或 Gu gu 与 e、i 组合 (这里的 u 不发音), 在停顿后的词首或者单词、短语内的 n 后发[g]音, 不在停顿后的词首或者不在单词、短语内的 n 后时, 发[ɣ]音, 直接与 e、i 组合时与字母 J j 一样, 发[x]音。[g]的发音要领: 舌后部抬起, 贴住软腭形成



阻塞,舌尖低于下齿沿,气流冲开阻碍,爆破成音。声带要振动。例如:gana, gota, guiso。[ɣ]是[g]在语流中的擦音化形式,发音时,舌后与软腭不完全封闭,而要留出缝隙让气流通过。声带同时振动。气流比较弱。如:vega, mago, agua。[x]的发音要领:小舌向舌后下垂,两者之间形成缝隙让气流通过,摩擦成音。声带不振动。例如:agencia, giro。

7. H h 不发音

字母H h在任何情况下都不发音。例如:hoy, hijo。

8. J j [x] (见 6. G g)

例如:caja, jefe, joven, jugo。

9. K k [k] (见 2. C c)

例如:karate, Tokio。

10. L l [l]

发音要领:舌尖抵住上齿龈,舌面下降,气流从舌部两侧通过。声带振动。[l]与汉语拼音的“l”发音相似,但要注意[l]在音节尾时(al, el, il, ol, ul)舌尖要到位,不能卷舌,而要让舌尖抵住上齿龈,避免发成儿化音,或者过分弱化,更要与英文字母“L l”的发音区别开来。例如:lado, luna, sol。

11. Ll ll [λ]

发音要领:舌面前部抬起,接触硬腭。气流从舌部一侧或两侧通过。声带振动。例如:llave, ellos, lluvia。





12. M m [m]

发音要领:双唇紧闭,气流从鼻腔通过,声带振动。例如:mamá, mesa, amigo。

13. N n [n]

发音要领:双唇不闭合,舌尖接触上齿龈和上硬腭前部,气流从鼻腔通过,泄出成音。同时声带振动。当 n 在 a, e, i, o, u 五个元音之后时,应特别引起重视:首先发好元音,然后再把舌尖抬至上齿龈,让气流从鼻腔通过。例如:nada, sano, pan, lindo。

14. Ñ ñ [ɲ]

发音要领:双唇不闭合,舌面前部与前硬腭接触,气流在口腔受阻,从鼻腔通过,泄出成音。声带振动。例如:leña, señor, otoño。

15. P p [p]

发音要领:双唇紧闭,形成对气流的阻塞;双唇突然分开,气流冲出,爆破成音。声带不振动;不送气。例如:paso, poco, copia。

16. Q q [k] (见 2. C c)

字母 Q q 和 u 连用,一般只用在 e, i 前面,u 不发音。例如:queso, quitar。

17. R r (rr) [r]或 [r̄]

字母 R r 不在词首及字母 n、l、s 之后时,发单击颤音[r]。R r 在词首或在字母 n、l、s 之后,以及 rr 在词间发多击颤辅音[r̄]。[r]的发音要领:舌尖抬起,接触上齿龈,形成对气流的阻塞。气流从舌尖处突破通过,舌尖受到气流冲击迅速离开,这就使得舌尖轻微颤动一至两次,同时声带振动。例如:cara, oro, Perú, color。[r̄]的发音要



西班牙语入门

领:气流从舌尖处突破而出后,舌尖稍稍向后收缩,并被气流再次推向前,重新又接触击打上齿龈,如此反复约三次。例如:rama, risa, rueda, perro。

18. S s [s]或[z]

发音要领:双唇微开,舌前稍凹,舌尖靠拢上齿龈,留下缝隙让气流通过,摩擦成音。吐气较强。声带不振动。例如:salud, sopa, estos。另外,字母 S s 在其他浊辅音之前浊化,发[z]音。发音部位与方法同[s],但声带要振动。例如:desde, isla。

19. T t [t]

发音要领:舌尖抵住上齿背,形成对气流的封闭。然后舌位下降,气流冲开阻碍,爆破成音。声带不振动。例如:tasa, total, apetito。

20. W w [β]

字母 W w 只用来拼写外来词,发[β]音。例如:Washington, web。

21. X x [s]或[χs]

字母 X x 位于词首时发 [s]; 在元音之间或辅音音素之前一般发 [χs]。例如:xenofilo, sexto, examen。

22. Y y [j]或[i]

字母 Y y 在元音前发[j]。发音要领:舌面前部接触前硬腭,气流冲开阻碍,摩擦成音。例如:yate, yema, mayo。在元音之后(组成双元音)或者单独使用(连接词 y)时,发稍弱化的[i]音。例如:hay, ley, estoy。





23. Z z [θ] (见 2. C c)

字母 Z z 一般只用在元音 a, o, u 之前,发[θ]音,与字母 C c 在元音 e, i 之前发音相同。例如:zaga, zona, zumo。

辅音连缀:

辅音和辅音连在一起,同属一个音节,构成辅音连缀。西班牙语常见的辅音连缀有:bl, cl, pl, fl, gl, tl; br, cr, fr, tr, dr, gr, pr。辅音连缀是不可分割的整体,发音时,要迅速从第一个辅音转向第二个辅音,中间不能停顿或间歇,更要避免在两个辅音之间插进任何其他音。例如:blanco, clima, regla, precio, frío, actriz。

三、重读规则

西班牙语词中的音节有重读和非重读之分。重读音节发音时比其他音节有力。元音或辅音 n, s 结尾的词重音落在倒数第二音节。例如: casa, trabajan, lunes。以其他辅音结尾的词重音落在最后一个音节上。例如: ciudad, hacer, español。如果重音落在除以上两种情况之外的音节上的词,在书写时要在重读音节的元音上加上重音符号(´)。例如: café, teléfono, azúcar。



LECCIÓN 1 SALUDOS Y PRESENTACIONES

问候与介绍



DIALOGOS

1

A: ¡Hola, Ana!

安娜, 你好!

B: ¡Hola! ¡Buenos días, Luis!

你好, 路易斯! 早上好!

A: ¿Qué tal?

你怎么样?

B: Muy bien, gracias. ¿Y tú?

很好, 谢谢。你呢?

A: Bien. ¿Cómo están tus padres?

好。你爸妈好吗?

B: Están bien, pero muy ocupados.

他们很好, 不过很忙。

A: ¿Adónde vas?

你去哪儿?

